

Fisher-Price®

N5962



ⓘ **Informazioni per l'acquirente**
Ⓔ **Servicio de atención al consumidor**
Ⓟ **Informação ao consumidor**
ⒼⓇ **Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- ⓘ • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede due pile **alcaline** da 9V (LR61) (non incluse) per l'attivazione.
 - Le pile devono essere inserite da un adulto.
 - Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
 - Frequenza di trasmissione 27,145 MHz.
 - Portata del walkie talkie: fino a 61 m.
 - Forza di campo: 74,8dBu V/m a 3m.
- Ⓔ • Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 2 pilas **alcalinas** de 9 V (6LR61), no incluidas.
 - La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.
 - Herramienta necesaria para la colocación de la pila: destornillador de estrella (no incluido).
 - La frecuencia de transmisión es de 27,145 MHz.
 - El alcance de los walkie-talkies es de hasta 61 metros.
 - Intensidad de campo: 74,8 dBu V/m a 3m.
- Ⓟ • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 2 pilhas 9V (6LR61) **alcalinas** (não incluídas).
 - A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.
 - Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
 - A frequência de transmissão é 27.145MHz.
 - O alcance dos walkie talkies é de 61 metros.
 - Força do campo: 74,8dBu V/m a 3m.
- ⒼⓇ • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται δύο **αλκαλικές** μπαταρίες 9V (LR61) (δεν περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία του παιχνιδιού.
 - Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
 - Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
 - Η συχνότητα μετάδοσης είναι 27.145 Mhz.
 - Η εμβέλεια του γουόκι-τόκι φτάνει έως τα 61 μέτρα.
 - Ισχύς πεδίου: 3 μέτρα.

Conservare questo indirizzo per eventuale riferimento.

ITALIA: Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 71.

SCHWEIZ: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

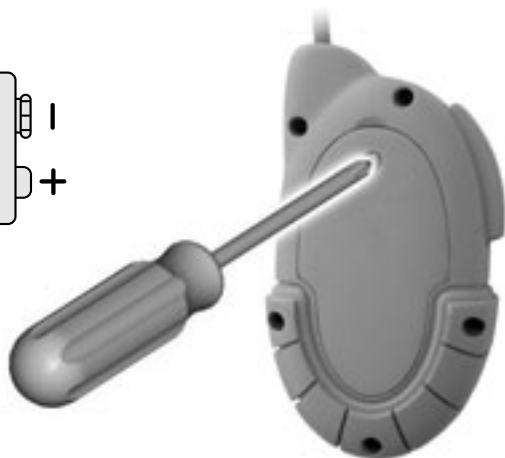
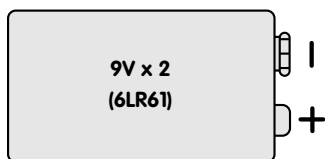
GREAT BRITAIN: [Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. www.service.mattel.com.](http://www.service.mattel.com)

ESPAÑA: Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

PORTUGAL: Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

ΕΛΛΑΔΑ: Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

Ⓛ Come inserire le pile Ⓔ Colocación de las pilas
Ⓟ Instalação das Pilhas ⒼⓇ Τοποθέτηση Μπαταριών



- Ⓛ • Localizzare lo scomparto pile sul retro di ogni walkie talkie.
- Allentare la vite di ogni sportello. Rimuovere gli sportelli.
- Inserire una pila **alcalina** da 9V (6LR61) in ogni walkie-talkie.

Suggerimento: usare pile **alcaline** per una maggiore durata.

- Rimettere gli sportelli e stringere le viti.
- Se il giocattolo non dovesse attivarsi in modo regolare, potrebbe essere necessario resettare il sistema elettronico. Spostare la leva di attivazione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

- Ⓔ • El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior de cada walkie-talkie.
- Aflojar el tornillo de cada tapa y retirarlas.
- Introducir una pila **alcalina** de 9 V (6LR61) en cada walkie-talkie.

Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar los compartimentos de las pilas y atornillar las tapas.
- Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender (reiniciarlo) girando el botón de encendido/volumen.
- Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas.

- Ⓟ • O compartimento de pilhas localiza-se na parte de trás de cada walkie talkie.
- Desaparafuse o parafuso em cada uma das tampas dos compartimentos de pilhas. Retire as tampas dos compartimentos de pilhas.
- Insira uma pilha de 9V (6LR61) **alcalina** em cada um dos compartimentos de pilhas dos walkie talkies.

Atenção: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Volte a colocar a tampa nos compartimentos de pilhas e aparafuse-as.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, será necessário reiniciar a parte eletrônica. Desligue o botão de ligação/volume e depois volte a ligá-lo.
- Quando os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, um adulto deverá substituir as pilhas.

- ⒼⓇ • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος κάθε γουόκι τόκι.
- Χαλαρώστε τη βίδα σε κάθε πορτάκι θήκης μπαταριών. Αφαιρέστε τα πορτάκια.
- Τοποθετήστε μία **αλκαλική** μπαταρία 9V, όπως υποδεικνύεται σε κάθε γουόκι-τόκι.

Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε τα πορτάκια των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας / έντασης ήχου στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

ⓘ Norme di sicurezza per le pile

Ⓔ Información de seguridad acerca de las pilas

Ⓟ Informaçã sobre pilhas

ⒼⓇ Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

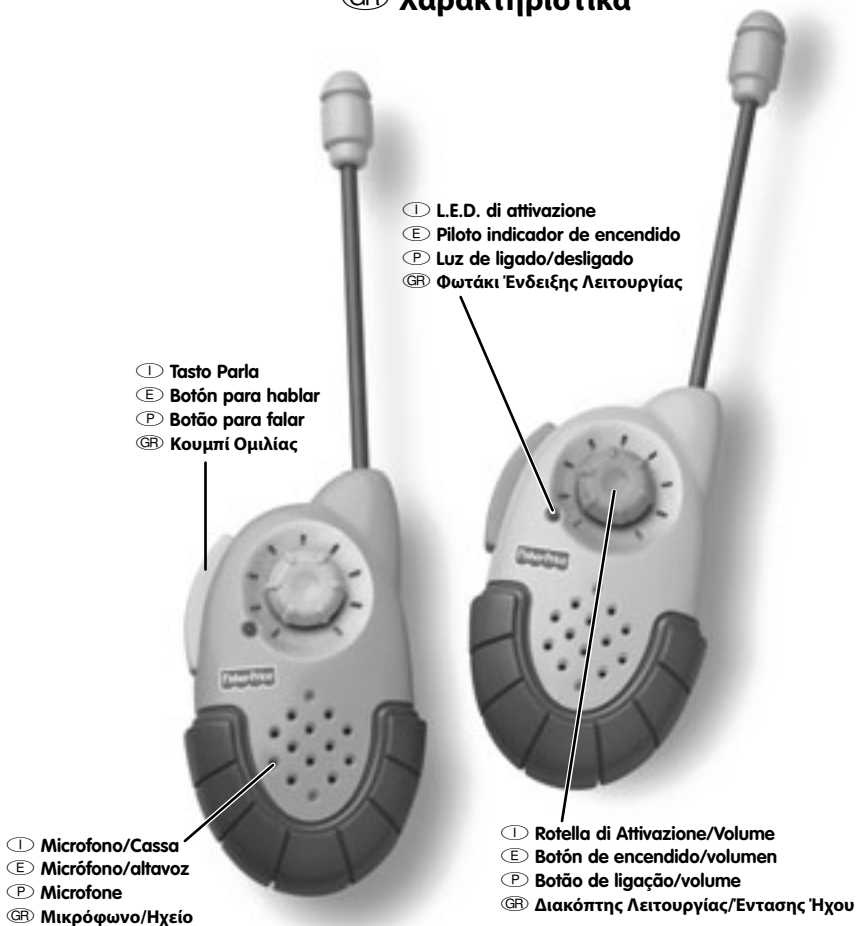
- ⓘ In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito comparto.
 - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
 - Le pile ricaricabili removibili devono essere ricaricate solo da un adulto.
- Ⓔ En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
 - Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - No intentar cargar pilas no recargables.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- Ⓟ Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não colocar o produto no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
 - Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Antes de carregar as pilhas recarregáveis, retirá-las do produto.
 - Ao utilizar pilhas removíveis e recarregáveis, carregá-las apenas sob a supervisão de um adulto.
- ⒼⓇ Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαυματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
 - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
 - Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
 - Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- ① • Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ⓔ • Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

- Ⓟ • Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- ⒼⓇ • Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

I Funzioni E Características P Características
GR Χαρακτηριστικά



- I • **Rotella di attivazione/Volume** - Gira la rotella per accendere e regolare il volume.
 • **L.E.D. di attivazione** - Indica che il walkie talkie è acceso.
 • **Tasto Parla** - Tenerlo premuto mentre si parla nel microfono.
- E • **Botón de encendido/volumen**: girar el botón para encender el walkie-talkie y ajustar el nivel del volumen.
 • **Piloto indicador de encendido**: indica que el juguete está encendido.
 • **Botón para hablar**: mantener este botón pulsado mientras se habla por el micrófono.
- P • **Botão de ligação/volume** - LIGAR o botão de ligação/volume (ON) e ajustar o nível de som.
 • **A luz acesa**- Indica que está ligado.
 • **Botão de falar** - Carregue e mantenha carregado enquanto fala para o microfone.
- GR • **Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου** - Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό και προσαρμόστε την ένταση του ήχου.
 • **Φωτάκι Ένδειξης Λειτουργίας** - Υποδεικνύει ότι τα γυούκι-τόκι είναι ενεργοποιημένα.
 • **Κουμπί Ομιλίας** - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ομιλίας ενώ μιλάτε.



Ⓡ Tante conversazioni Ⓡ ;Resistente y fácil de usar!

Ⓡ Resistente para falar Ⓡ Δυσκολία κατά την Ομιλία



Ⓡ • Girare la rotella di attivazione/volume sulla parte frontale di ogni walkie talkie per accenderli. Il L.E.D. di attivazione si illumina quando il walkie talkie è acceso.

- Tenere premuto il tasto parla sul lato del walkie talkie e parlare nel microfono.
- Rilascia il tasto parla per ascoltare la risposta dall'altro walkie-talkie.
- La portata dei walkie-talkie dipende dalle condizioni ambientali. La portata sarà più ridotta negli ambienti chiusi rispetto a quando vengono utilizzati all'aperto.
- NOTA: Dopo circa minuti di inattività, i walkie-talkie entrano in modalità riposo. Premi il tasto parla per riattivarli.

IMPORTANTE! Ricorda: l'uso dei walkie talkie prevede sempre l'uso delle frequenze pubbliche. Il prodotto potrebbe occasionalmente ricevere le trasmissioni di altri dispositivi che usano la stessa frequenza.

Ⓡ • Girar los botones de encendido/volumen de cada walkie-talkie para encenderlos. El piloto indicador se ilumina para indicar que el juguete está encendido.

- Para hablar, mantener pulsado el botón situado en el lateral del walkie-talkie y hablar por el micrófono.
- ¡Soltar el botón para escuchar la respuesta del otro walkie-talkie!
- El alcance de los walkie-talkies depende de las condiciones ambientales. En espacios interiores, el alcance de los walkie-talkies es menor que si se usan al aire libre.
- Tras cinco minutos de inactividad, los walkie-talkies entran automáticamente en modo de ahorro de energía. Pulsar el botón para hablar y se volverán a encender.

¡ATENCIÓN! Recordar que en todo momento estos walkie-talkies operan en frecuencias públicas. Es posible que este producto capte transmisiones procedentes de otros dispositivos de transmisión que operen en la misma frecuencia.

Ⓡ • Rode o botão de volume na frente de cada walkie talkie para o ligar. A luz acende para indicar que o aparelho está ligado.

- Carregue e mantenha carregado o botão de falar no lado do walkie talkie e fale para o microfone.
- Soltar o botão para ouvir uma resposta do outro walkie talkie!
- O alcance dos walkie-talkies depende das condições envolventes. O alcance dos walkie talkies é menor se forem usados dentro de casa, e é maior se forem usados no exterior.
- Após minutos de inatividade, os walkie talkies entram em modo de poupança de energia. Pressionar o botão para falar, para voltar a ligar.

ATENÇÃO! Lembre-se sempre que está a utilizar frequências livres quando está a utilizar estes walkie talkies. Pode descobrir que este produto pode ocasionalmente apanhar transmissões de outros aparelhos transmissores que estejam a utilizar a mesma frequência.

Ⓡ • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο μπροστινό μέρος των γουόκι-τόκι και ενεργοποιήστε τα. Σημείωση: Τα Φωτάκια Ένδειξης Λειτουργίας υποδεικνύουν ότι τα γουόκι-τόκι είναι ενεργοποιημένα.

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ομιλίας και μιλήστε στο μικρόφωνο.
- Απελευθερώστε το κουμπί ομιλίας για να ακούσετε την απάντηση από το άλλο γουόκι - τόκι!
- Η εμβέλεια των γουόκι-τόκι εξαρτάται από τις συνθήκες του περιβάλλοντος. Η εμβέλεια των γουόκι-τόκι είναι μικρότερη όταν χρησιμοποιούνται σε εσωτερικούς χώρους.
- Τα γουόκι-τόκι θα απενεργοποιηθούν αυτόματα εάν δεν παίξετε μαζί τους για μερικά λεπτά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να τα ενεργοποιήσετε ξανά.

ΣΗΜΑΤΙΚΟ! Ποτέ μην ξεχνάτε ότι τα γουόκι-τόκι εκπέμπουν σε δημόσιες συχνότητες. Ενδεχομένως τα γουόκι-τόκι να χρησιμοποιήσουν τη μετάδοση άλλων συσκευών που εκπέμπουν στην ίδια συχνότητα.



I Problemi e Soluzioni

Problema	Causa	Soluzione
Elettricità statica in eccesso	Interferenze causate da veicoli, cavi elettrici, luci fluorescenti, motori elettrici o variatori elettrici	Cambia posto.
		Tieni l'antenna puntata in una direzione diversa.
Può ricevere le conversazioni di altri	Trasmissioni con la stessa frequenza di questo prodotto	Questo prodotto utilizza una frequenza pubblica e occasionalmente potrebbe ricevere le trasmissioni di altri dispositivi che usano la stessa frequenza.
Il walkie-talkie non funziona	Walkie-talkie spento	Assicurarsi che entrambi i walkie talkie siano accesi
	Pile scariche	Sostituisci la pila scarica di ogni walkie-talkie. Fai riferimento alla sezione Come inserire le pile di questo foglio.
	I walkie-talkie sono fuori portata	I walkie-talkie possono trasmettere fino a 61 m di distanza. Riduci la distanza tra le due unità.
Portata del walkie-talkie ridotta	Le unità non trasmettono in modo ottimale attraverso oggetti di grandi dimensioni	La portata in ambienti chiusi potrebbe essere inferiore per la presenza di pareti o oggetti di grandi dimensioni interposti tra i due walkie-talkie. Assicurati che il percorso tra le due unità sia privo di ostacoli.
	Pile scariche	Sostituisci la pila scarica di ogni walkie-talkie. Fai riferimento alla sezione Come inserire le pile di questo foglio.
L.E.D. di attivazione spento	Walkie-talkie spenti	Sposta la rotella di accensione/volume su ON.
	Walkie-talkie in modalità riposo	I walkie-talkie entrano in modalità riposo dopo 5 minuti di inattività. Premi il tasto parla per riattivarli.
	Pile scariche	Sostituisci la pila scarica di ogni walkie-talkie. Fai riferimento alla sezione Come inserire le pile di questo foglio.

E Problemas y soluciones

Problema	Causa	Solución
Hay demasiadas interferencias	Interferencias causadas por vehículos, cables eléctricos, fluorescentes, motores eléctricos o interruptores reguladores	Cambiar de ubicación.
		Dirigir la antena hacia otra dirección.
Se oye hablar a otras personas.	Hay transmisores que operan en la misma frecuencia que este producto.	Este producto opera en una frecuencia pública y es posible que capte transmisiones procedentes de otros transmisores que operan en la misma frecuencia.
El walkie-talkie no funciona	El walkie-talkie está apagado.	Asegurarse de que ambos walkie-talkies están encendidos.
	La pila está gastada	Sustituir la pila gastada de cada walkie-talkie. Para ello, ver el apartado "Colocación de las pilas" de este manual de instrucciones.
	Los walkie-talkies están fuera de su radio de alcance	Los walkie-talkies pueden transmitir hasta 60 metros. Reducir la distancia entre las dos unidades.
El alcance del walkie-talkie es corto	Los walkie-talkies no transmiten bien a través de objetos voluminosos	El alcance en espacios interiores se puede ver reducido por paredes u objetos voluminosos que se encuentren entre los walkie-talkies. Asegurarse de que entre las dos unidades hay un espacio vacío, sin obstáculos.
	La pila está gastada	Sustituir la pila gastada de cada walkie-talkie. Para ello, ver el apartado "Colocación de las pilas" de este manual de instrucciones.
El piloto indicador de encendido está apagado.	El walkie-talkie está APAGADO	Girar el botón de encendido/volumen hasta la posición de ENCENDIDO.
	El walkie-talkie está en modo de ahorro de energía	El walkie-talkie entra en modo de ahorro de energía tras cinco minutos de inactividad. Para reactivarlo, pulsar el botón para hablar.
	La pila está gastada	Sustituir la pila gastada del walkie-talkie. Para ello, ver el apartado "Colocación de las pilas" de este manual de instrucciones.



(P) **Resolução de problemas**

Problema	Causa	Solução
Estática em excesso	Interferência provocada por veículos, cabos eléctricos, luzes fluorescentes, motores eléctricos ou interruptores com diminuição de intensidade de luz	Mudar de local de brincadeira.
		Dirigir a antena numa direcção diferente.
Pode ouvir outras pessoas a falar	Transmissões na mesma frequência deste produto.	Este produto opera numa frequência livre e pode ocasionalmente apanhar transmissões de outros aparelhos que estejam a transmitir na mesma frequência.
Os walkie-talkies não funcionam	O walkie talkie está desligado	Verifique que ambos os walkie talkies estão ligados.
	As pilhas estão fracas	Substituir as pilhas gastas em cada walkie talkie. Consultar a secção Instalação das Pilhas deste manual de instruções.
	Os walkie talkies estão fora do raio de alcance	Os walkie talkies podem transmitir até uma distância de 61m. Diminuir a distância entre as duas unidades.
O alcance dos walkie-talkies diminui	As unidades não transmitem bem através de objectos grandes	O alcance dentro de casa pode ser menor devido a paredes ou objectos grandes entre os walkie talkies. Verificar se o caminho entre as duas unidades está livre de obstáculos.
	As pilhas estão fracas	Substituir as pilhas gastas em cada walkie talkie. Consultar a secção Instalação das Pilhas deste manual de instruções.
A luz está apagada	O brinquedo está DESLIGADO (OFF)	Ligar o botão de ligação/volume.
	O walkie-talkie está em modo de poupança de energia	Os walkie talkies entram em modo de poupança de energia após 5 minutos de inactividade. Pressionar o botão "falar", para a unidade "acordar".
	As pilhas estão fracas	Substituir a pilha gasta do walkie talkie. Consultar a secção Instalação das Pilhas deste manual de instruções.

GR Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολική στασιμότητα	Παρεμβολές από θορύβους οχημάτων, καλώδια ρεύματος, έντονο φως, ηλεκτρικές συσκευές ή ροοστάτες (ντίμερ)	Αλλάξτε τοποθεσία.
		Στρέψτε την κεραία σε διαφορετική κατεύθυνση.
Μπορούν να ακούσουν άλλους ανθρώπους να μιλάνε	Εκπέμπουν στην ίδια συχνότητα του προϊόντος	Αυτό το προϊόν εκπέμπει σε δημόσιες συχνότητες και ενδεχομένως κάποιες φορές να χρησιμοποιήσουν τη μετάδοση άλλων συσκευών που εκπέμπουν στην ίδια συχνότητα.
Η εμβέλεια των γουόκι-τόκι μειώνεται	Το γουόκι-τόκι είναι απενεργοποιημένο	Βεβαιωθείτε ότiκαι τα δυο γουόκι-τόκι είναι ενεργοποιημένα
	Η μπαταρία τελειώνει	Αφαιρέστε και πετάξτε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην παράγραφο Τοποθέτηση Μπαταριών.
	Εκτός εμβέλειας	Η εμβέλεια των γουόκι-τόκι φτάνει έως και 61 μέτρα. Μειώστε την απόσταση μεταξύ των μονάδων.
Το φωτάκι ένδειξης λειτουργίας δεν είναι αναμμένο	Οι μονάδες δε μεταδίδουν καλά όταν ανάμεσά τους υπάρχουν μεγάλα αντικείμενα	Η εμβέλεια των γουόκι-τόκι μπορεί να είναι μικρότερη σε εσωτερικούς χώρους λόγω των τοίχων ή άλλων μεγάλων αντικειμένων που παρεμβάλλονται μεταξύ των γουόκι-τόκι. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο μεταξύ των μονάδων.
	Η μπαταρία τελειώνει	Αφαιρέστε και πετάξτε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην παράγραφο Τοποθέτηση Μπαταριών.
Το Φωτάκι Ένδειξης Λειτουργίας δεν είναι αναμμένο	Είναι απενεργοποιημένο	Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ.
	Τα γουόκι-τόκι απενεργοποιούνται αυτόματα	Το γουόκι-τόκι απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν παίξετε μαζί του για 5 λεπτά. Πατήστε το κουμπί ομιλίας για να το ενεργοποιήσετε ξανά.
	Η μπαταρία τελειώνει	Αφαιρέστε και πετάξτε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην παράγραφο Τοποθέτηση Μπαταριών.



ⓘ **Informazioni per l'acquirente**
Ⓔ **Servicio de atención al consumidor**
Ⓟ **Informação ao consumidor**
Ⓘ **Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

CE 0125

ⓘ **Manutenzione**

- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.
- Non immergere il giocattolo.
- Questo prodotto non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

Ⓔ **Limpieza y mantenimiento**

- Limpiar el juguete pasándole un paño humedecido con agua y jabón neutro.
- No sumergir el juguete.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

Ⓟ **Manutenção**

- Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo e água com sabão neutro.
- Não mergulhar o brinquedo.
- Este produto não tem peças de substituição. Não desmonte este produto

Ⓘ **Φροντίδα**

- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

ⓘ • Con la presente Mattel dichiara che questo giocattolo è conforme alle norme essenziali e ad altre disposizioni relative delle Direttive 99/5/EC, 2004/108/EEC.. Utilizzabile in tutti gli stati membri dell'UE. La Dichiarazione di Conformità può essere consultata presso: [Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.](#)

Ⓔ • Este producto cumple con la normativa del Consejo Europeo. Directrices 99/5/EC y 2004/108/EC. Apto para ser utilizado en todos los países miembros de la UE. Para consultar la declaración de conformidad de este producto dirigirse al servicio de atención al consumidor de [Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.](#)

Ⓟ • A Mattel declara que este brinquedo respeita as normas essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 99/5/CE, 2004/108/CE. Comparável para utilização em todos os Estados-Membros da UE. Pode obter uma cópia da declaração de Conformidade em [UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.](#)

Ⓘ • MATTEL δηλώνει ότι το παιχνίδι αυτό είναι σύμφωνο με όλες τις απαιτήσεις και συναφείς διατάξεις των Οδηγιών 99/5/EK και 2004/108/EOK. Κατάλληλο για χρήση σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. Για τη Δήλωση Συμμόρφωσης μπορείτε να απευθυνθείτε στην [Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.](#)